



## Universidad Autónoma del Estado de México

DIRECTORIO

Rector

**Carlos Eduardo Barrera Díaz**

Doctor en Ciencias e Ingeniería Ambientales

Secretario de Docencia

**José Raymundo Marcial Romero**

Doctor en Ciencias Computacionales

Secretaría de Investigación y Estudios Avanzados

**Martha Patricia Zarza Delgado**

Doctora en Ciencias Sociales

Secretario de Rectoría

**Marco Aurelio Cienfuegos Terrón**

Doctor en Ciencias de la Educación

Secretaría de Difusión Cultural

**María de las Mercedes Portilla Luja**

Doctora en Humanidades

Secretario de Extensión y Vinculación

**Francisco Zepeda Mondragón**

Doctor en Ciencias del Agua

Secretario de Finanzas

**Octavio Crisóforo Bernal Ramos**

Doctor en Educación

Secretaría de Administración

**Eréndira Fierro Moreno**

Doctora en Ciencias Económico Administrativas

Secretario de Planeación y Desarrollo Institucional

**María Esther Aurora Contreras Lara Vega**

Doctora en Ciencias Administrativas

Abogada General

**Luz María Consuelo Jaimes Legorreta**

Doctora en Derecho

Secretaría Técnica de la Rectoría

**Trinidad Beltrán León**

Maestra en Salud Animal

Directora General de Comunicación Universitaria

**Ginarely Valencia Alcántara**

Licenciada en Comunicación

Director de Centros Universitarios y Unidades

Académicas Profesionales Región A

y Encargado del Despacho Región B

**Luis Raúl Ortiz Ramírez**

Doctor en Ciencias Sociales

### Comité

Carlos Eduardo Barrera Díaz

Ginarely Valencia Alcántara

Martha Patricia Zarza Delgado

María de las Mercedes Portilla Luja

Agenda Universitaria

Carlos Hernández Zarza

### Dirección

Marcela Pineda Téllez

### Edición

Mónica Mata Pérez

### Diseño

Gerardo Mercado Hernández

Gustavo Contreras García

Luis Ángel Velázquez Vega

Fabian Alvarado Padilla

### Redacción y corrección de estilo

Alejandra Sánchez Fonseca

Karla Giannina Arcos Espino

EQUIPO EDITORIAL



Foto: Lázaro Hernández

# Editorial

Empezamos el año con alegría y esperanza, pues como dice Zel Cabrera en las primeras páginas de este número: “Un poema también se habita,/ debe ser lo suficientemente fuerte para resistir [...] y ser al mismo tiempo acogedor/ para albergar el corazón/ de sus inquilinos”. La poeta hace una analogía entre la construcción de un edificio y la creación literaria. Así iniciamos este nuevo ciclo, con fuerza y sensibilidad para enfrentar los retos que nos hemos propuesto y los que lleguen de manera inadvertida.

Y, junto con Yanina Welp, nos preguntamos a qué mundo vamos. La reconocida politóloga argentina nos concedió una entrevista relacionada con su visión de América Latina ante diversos movimientos de orden regional y mundial. Expresa su simpatía con la llegada de las mujeres al poder, pero también la incertidumbre, porque esto no implica necesariamente una agenda feminista. La polarización entre izquierda y derecha, el auge de los radicalismos, las nuevas dictaduras y el futuro gobierno de Estados Unidos son algunos temas abordados. Seguramente, sus respuestas serán de interés y abrirán nuevas interrogantes.

Otro tema que también ha suscitado muchas preguntas tiene que ver con nuestro origen como mexicanos: la Malinche y su denostación. Con motivo de la publicación de *Una patria con madre. La historia de la Malinche que nos libera*, Elisa Queijeiro nos habla de este libro y del exhaustivo trabajo para reconocer el gran papel de Malintzin en la historia nacional e internacional. Su función como traductora, afirma la autora, fue un puente diplomático que ayudó en el proceso sincrético.

Finalmente, y en el avance hacia los nuevos tiempos, la Unidad Académica Profesional Tinguistenco utiliza la inteligencia artificial para formular algoritmos que propongan lecturas académicas personalizadas. Así como la publicidad cotidiana en la web, la idea que se plantea es generar una serie de recomendaciones que ayuden a acceder de manera rápida a contenido de calidad y con capacidad de retroalimentación para enriquecer el aprendizaje.

No nos queda más que desearles un excelente año, lleno de nuevos conocimientos y lecturas.